

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Rund um Europa  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-508487>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gespräch in Rußland

«Wo sind Sie geboren?»  
 «In Sankt Petersburg.»  
 «Wo haben Sie studiert?»  
 «In Petrograd.»  
 «Wo wohnen Sie?»  
 «In Leningrad.»  
 «Wo möchten Sie am liebsten leben?»  
 «In Sankt Petersburg.»

(Aus «Les gâtés du Français»  
 von Jean Humbert.)

## Medizin und Technik

Hoffetli nämeds by de Paillard d  
 Sânteggroa nöd d Pille, suscht gits  
 kei Hermes-Baby mee! fB

## Rund um Europa

sollen die drei Astronauten Borman, Lovell und Anders nun auch noch reisen. Bereits wurden sie zur Premiere der Bayreuther Festspiele 1969 eingeladen. Die «fliegenden Amerikaner» sollen sich dort Wagners Oper «Der fliegende Holländer» ansehen. Die Arie «Die Frist ist um» würde in ihren Ohren in bezug auf den nächsten Countdown besonders bedeutsam klingen. Auch aus Prag ist eine Einladung an die Apollo 8-Astronauten ergangen. Dort wäre eine Vorstellung

in der Tschechischen Nationaloper mit «Rusalka» von Dvořák am Platz, damit sich die Weltraumeroberer das «Lied an den Mond» zu Gemüte führen könnten. Sodann dürfte Berlin, wie für so viele andere USA-Größen, auch für die illustren Raumfahrer ein Reiseabstecher wert sein. Dort wartet auf sie die Operette von Paul Lincke «Frau Luna» mit dem Schlager «Schlösser, die im Monde liegen ...». Zur Auflockerung des Besuchsprogramms sollten die Astronauten einen gänzlich unmusikalischen Zwischenhalt in Basel nicht ausschlagen, und wäre es auch nur, um die ihnen gewidmeten Fasnachtslaterne zu besichtigen und in der Chemischen eine Notration «Antimondsucht-Pillen» zu fassen. bi

## Inferno

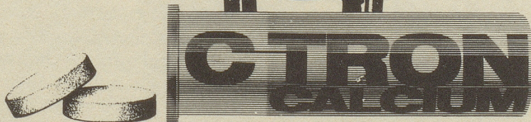
Hitler zu Goebbels im Gespräch über die Mondumkreisung der Amerikaner: «Und wer stand an der Spitze dieser plutokratischen Weltraumeroberung? Ein von Braun und ein Borman, immerhin!» bi

## Das Zitat

Man soll gerade und offen von der Leber weg seine Meinung äußern, das sei stets unser Wahlspruch, man wird sich dabei gegenseitig die besten Dienste leisten.

General Herzog

**CTRON**  
 Trade Mark  
**CALCIUM**  
 macht leistungsstark



**C-Tron Calcium** enthält:  
 Vitamin C, Calcium, Phosphor, Zitronensäure (nur Brausetabletten), Vitamin D

C-Tron Calcium ist ein wohlausgewogenes Aufbautonikum bei verminderter Leistungsfähigkeit und Widerstandskraft in Zeiten besonderer Beanspruchung.

10 Brausetabletten, die ein herrlich prickelndes, anregendes Getränk ergeben. Fr. 3.95  
 Vorteilhafte Doppelpackung Fr. 7.50  
 15 angenehme Kautabletten – praktisch für die Reise, fürs Auto, fürs Büro Fr. 3.95

Bei zu stark anregender Wirkung nicht am Abend einnehmen.

SRC-24

Zeichnung: Rauch

